



umhvørvisstovan
faroese environment agency

SJÓKORT- RÆTTINGAR

Chart Corrections

2025

3. apríl 2025/ 2. útgáva

Yvirlit yvir sjókortrættingar 2025

Accumulative list of chart corrections 2025



SJÓKORTRÆTTINGAR

Chart Corrections / 2025

Útgáva / Edition	Sjókort nr : Rætting nr. / Chart no. : Correction no.
22. januar	80: 1, 2, 3, 4, 6, 8, 10, 14, 15, 16, 17 81: 5, 7, 9, 11, 12, 18, 19, 20, 21 84: 13, 22, 23, 24 85: 25, 26, 27 86: 28, 29, 30 Nýggjar útgávur: Kort 82 og Kort 83 / New editions published: Chart 82 and Chart 83
3. apríl	81: 31 82: 32, 36 83: 33 86: 34, 35

Kort F - Føroyar við havøkjum. Sjókortrættingar sí www.gst.dk

Kort F - Faroe Islands with Maritime Zones, see www.gst.dk for chart corrections.

© Umhvørvisstovan
Sjókortrættingar / Chart Corrections
www.us.fo

Almennar sjókortrættingar fyri føroysk sjókort.

Chart Corrections contains the official corrections to Faroese charts.

Upplýsingarnar í klombum eftir rættingarnar vísa til Siglingarfráboðan (nr./leypandi ár) ella aðra keldu.

The figures in brackets after the corrections refer to NM (no./serial no. year) or other source.

Allar rættingar hjá hvørjum einstøkum sjókorti eru tøkar á www.us.fo

For each chart, a compilation of all corrections can be found at www.us.fo

Vegleiðing til útskrivan av rættingarblokkum: Vel papír A4 stødd og prenta veruligu stødd.

Printing instructions for blocks at set scale: Print on paper size A4, print actual size.

Skriva til sjokort@us.fo um tú hevur sjókortrættingar, ella viðmerkingar til siglingarrit ella sjókort.

Contact sjokort@us.fo if you have information on corrections or general comments to our charts and nautical publications.

Umhvørvisstovan, Traðargøta 38, Postboks 2048, FO-165 Argir, Tel. +298 342 400, us@us.fo, www.us.fo



Rættingar nr. / Corrections no.

Kort / Chart

1	MJÓVANES NW		
80	Broyt / Amend from til / to	SEKKJATANGSBØÐI GØTUBOÐAR	62°08,8'N 006°35,8'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			

2	RITUVÍKSGRYNNAN		
80	Broyt / Amend from til / to	16 ₈ 14 ₁	62°05,4'N 006°38,3'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			

3	HØGNABØÐI		
80	Broyt / Amend from til / to	(7 ₃) (6)	62°05,0'N 006°33,0'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			

4	HØGNABØÐI ESE		
80	Broyt / Amend from til / to	49 37	62°04.2N 006°27,0'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			

5	RITUVÍKSGRYNNAN		
81	Set inn mynd niðanfyrri/ Insert accompanying block		62°04,90'N 006°38,12'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			

6	MYKINESFJØRÐUR		
80	Set inn / Insert	12 ₆	62°05,9'N 007°29,5'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			

7	MYKINESFJØRÐUR		
81	Set inn / Insert	12 ₆	62°05,85'N 007°29,47'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)			



Rættingar nr. / Corrections no.

Kort / Chart

8 SKOPUNARFJÖRDUR			
80	Set inn / Insert	² ₉	61°56,4'N 006°46,3'W (Umhvørvisstovan januar 2025)
9 KIRKJUBØNES			
81	Set inn / Insert	² ₉	61°56,39'N 006°46,34'W (Umhvørvisstovan januar 2025)
10 LÍTLA DÍMUN ENE			
80	Set inn / Insert	³ ₈	61°38,6'N 006°34,0'W (Umhvørvisstovan januar 2025)
11 LÍTLA DÍMUN ENE			
81	Set inn / Insert Viðka 50m linju E at fevna um / Extend 50m contour E to enclose	³ ₈	61°38,57'N 006°33,96'W (Umhvørvisstovan januar 2025)
12 VÁGAR N			
81	Ref.: Sjókortrættingar / Chart Corrections 128/2018, 485/2019 Strika / Delete	 ^{F(5)} _{Y.20s} Rec. St.	62°08,30'N 007°23,41'W (Sjóvinnustýrið desember 2024)
13 GÁSHÓLMUR NE			
84	Set inn / Insert	¹ ₆ ₅	62°05,268'N 007°26,910'W
Plan D	Set inn / Insert at fevna um grynnu / to enclose shoal		(Umhvørvisstovan januar 2025)
14			
80	Broyt verandi tekst VED BRUG AF SØKORTET til tekst niðanfyri / Replace accompanying reference VED BRUG AF SØKORTET		(Umhvørvisstovan januar 2025)



Rættingar nr. / *Corrections no.*

Kort / *Chart*

15

80 Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

16

80 Broyt verandi tekst **For yderligere rettelser** til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference **For yderligere rettelser**

(Umhvørvisstovan januar 2025)

17

Ref.: Sjókortrættingar / *Chart Corrections* 501/2014, 17/2022

80 Broyt verandi tekst GENERALISERING til tekst niðanfyri /
Replace accompanying note GENERALIZATION

(Umhvørvisstovan januar 2025)

18

81 Broyt verandi tekst VED BRUG AF SØKORTET til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference VED BRUG AF SØKORTET

(Umhvørvisstovan januar 2025)

19

81 Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

20

81 Broyt verandi tekst **For yderligere rettelser** til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference **For yderligere rettelser**

(Umhvørvisstovan januar 2025)



Rættingar nr. / *Corrections no.* Kort / *Chart*

21

Ref.: Sjókortrættingar / *Chart Correction* 18/2022

81 Broyt verandi tekst GENERALISERING til tekst niðanfyri /
Replace accompanying note GENERALIZATION

(Umhvørvisstovan januar 2025)

22

84 Broyt verandi tekst NÝTSLAAV SJÓKORTI til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference NÝTSLAAV SJÓKORTI

(Umhvørvisstovan januar 2025)

23

84 Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

24

84 Broyt verandi tekst **Sjókortrættingar** til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference **Sjókortrættingar**

(Umhvørvisstovan januar 2025)

25

85 Broyt verandi tekst NÝTSLAAV SJÓKORTI til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference NÝTSLAAV SJÓKORTI

(Umhvørvisstovan januar 2025)

26

85 Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)



Rættingar nr. / Corrections no.

Kort / Chart

27

85 Broyt verandi tekst **Sjókortrættingar** til tekst niðanfyri /
*Replace accompanying reference **Sjókortrættingar***

(Umhvørvisstovan januar 2025)

28

86 Broyt verandi tekst NÝTSLAAV SJÓKORTI til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference NÝTSLAAV SJÓKORTI

(Umhvørvisstovan januar 2025)

29

86 Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyri /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

30

86 Broyt verandi tekst **Sjókortrættingar** til tekst niðanfyri /
*Replace accompanying reference **Sjókortrættingar***

(Umhvørvisstovan januar 2025)

31 FAROE ISLANDS. HELIPORTS

81 Rætta a) - f) / Amend a) - f)
til/ to

Aero Mo(H)2s

Aero Mo(H)2s
(occas)

a) 62°16,52'N 006°20,10'W

b) 62°13,04'N 006°34,28'W

c) 62°06,06N 007°38,53'W

d) 62°01,26N 006°49,28'W

e) 61°46,28'N 006°51,88'W

f) 61°32,54'N 006°46,22'W

Set inn g) og h) / Insert in g) and h)

 Aero Mo(H)2s
(occas)

g) 62°19,03'N 006°18,80'W

h) 61°41,12'N 006°45,51'W

(Navair 25. mars 2025)



Rættingar nr. / *Corrections no.*

Kort / *Chart*

32 FAROE ISLANDS, NORTHERN PART. HELIPORTS

82	Rætta a) - d) / <i>Amend a) - d)</i>	Aero Mo(H)2s	a) 62°16,56'N 006°22,36'W
	til/ to	Aero Mo(H)2s (occas)	b) 62°13,16'N 006°35,32'W
			c) 62°06,11N 007°38,60'W
			d) 62°01,30N 006°47,34'W
	Set inn e) / <i>Insert in e)</i>	 Aero Mo(H)2s (occas)	e) 62°19,03'N 006°18,80'W
			(Navair 25. mars 2025)

33 FAROE ISLANDS, SOUTHERN PART. HELIPORTS

83	Rætta a) og b) / <i>Amend a) and b)</i>	Aero Mo(H)2s	a) 61°45,95'N 006°50,01'W
	til/ to	Aero Mo(H)2s (occas)	b) 61°32,77'N 006°46,33'W
	Set inn c) / <i>Insert in c)</i>	 Aero Mo(H)2s (occas)	c) 61°41,12'N 006°45,51'W
			(Navair 25. mars 2025)

34 TÓRSHAVN, BOÐANES HELIPORT

86	Rætta / <i>Amend</i>	Aero Mo(H)2s	62°01,287'N 006°45,519'W
Plan B	til/ to	Aero Mo(H)2s (occas)	
			(Navair 25. mars 2025)

35 FROÐBA HELIPORT

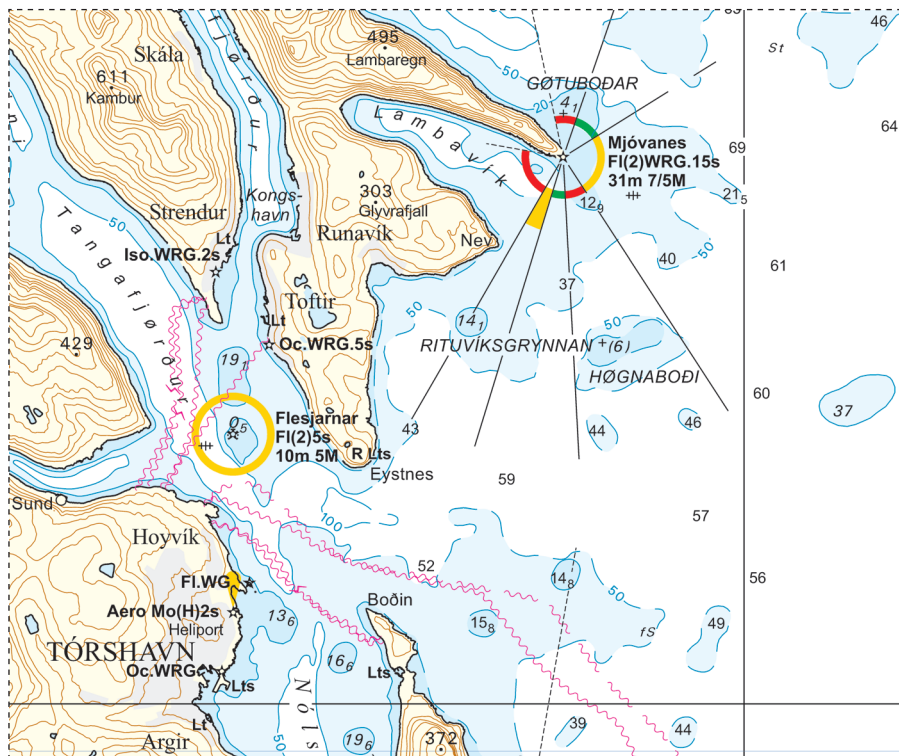
86	Rætta / <i>Amend</i>	Aero Mo(H)2s	61°32,609'N 006°46,528'W
Plan D	til/ to	Aero Mo(H)2s (occas)	
			(Navair 25. mars 2025)

36 FUGLOY. KLUBBIN

82	Set inn / <i>Insert</i>		62°20,37'N 006°19,32'W
			(Umhvørvisstovan mars 2025)



Mynd, kort / Block chart 81



Sjókortrætting / Chart Correction 5/2025

Tekst, kort / Reference chart 80

VED BRUG AF SØKORTET - SE FØLGENDE PUBLIKATIONER "Siglingarfráboðanir" på www.fma.fo. "Sjókortrættingar", "Kort 1" (symboler og forkortelser), "Bag om Søkortet" (opmåling, pålidelighed, begrænsninger og anvendelse) på www.us.fo. Farvandsbeskrivelser (lodser), Fyrliste og Tidevandstabeller bør også konsulteres. Benyt altid kort i største skala og hold kort og publikationer ajour.

Sjókortrætting / Chart Correction 14/2025

Tekst, kort / Reference chart 80

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS "Siglingarfráboðanir" (Faroe Notice to Mariners), "Chart Corrections", "INT 1" (symbols and abbreviations), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, limitations and use) on www.us.fo. Sailing Directions (Pilots), List of Lights and Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

Sjókortrætting / Chart Correction 15/2025

Tekst, kort / Reference chart 80

For yderligere rettelser se Søkortrettelser og "Siglingarfráboðanir":

For further corrections see Chart Corrections and "Faroe Notice to Mariners" at: www.us.fo & www.fma.fo

Sjókortrætting / Chart Correction 16/2025

Tekst, kort / Note chart 80

GENERALISERING

Brændetiden for fyrene vises ikke i dette kort. Detaljer er vist i kort 82 og 83.
For yderligere detaljer se "Føroyski Vitalistin" på www.fma.fo.

GENERALIZATION

Exhibition of the lights are not shown in this chart. Details are shown in charts 82 and 83.
For further details see "Føroyski Vitalistin" (Faroe List of Lights) on www.fma.fo.

Sjókortrætting / Chart Correction 17/2025



Tekst, kort / Reference chart 81

VED BRUG AF SØKORTET - SE FØLGENDE PUBLIKATIONER "Siglingarfráboðanir" på www.fma.fo. "Sjókortrættingar", "Kort 1" (symboler og forkortelser), "Bag om Søkortet" (opmåling, pålidelighed, begrænsninger og anvendelse) på www.us.fo. Farvandsbeskrivelser (lodser), Fyrliste og Tidevandstabeller bør også konsulteres. Benyt altid kort i største skala og hold kort og publikationer ajour.

Sjókortrætting / Chart Correction 18/2025

Tekst, kort / Reference chart 81

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS "Siglingarfráboðanir" (Faroeese Notice to Mariners), "Chart Corrections", "INT 1" (symbols and abbreviations), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, limitations and use) on www.us.fo. Sailing Directions (Pilots), List of Lights and Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

Sjókortrætting / Chart Correction 19/2025

Tekst, kort / Reference chart 81

For yderligere rettelser se Søkortrettelser og "Siglingarfráboðanir":

For further corrections see Chart Corrections and "Faroeese Notice to Mariners" at: www.us.fo & www.fma.fo

Sjókortrætting / Chart Correction 20/2025

Tekst, kort / Note chart 81

GENERALISERING

Brændetiden for fyrene vises ikke i dette kort. Detaljer er vist i kort 82 og 83.
For yderligere detaljer se "Føroyski Vitalistin" på www.fma.fo.

GENERALIZATION

Exhibition of the lights are not shown in this chart. Details are shown in charts 82 and 83.

For further details see "Føroyski Vitalistin" (Faroeese List of Lights) on www.fma.fo.

Sjókortrætting / Chart Correction 21/2025

Tekst, kort / Reference chart 84

NYTSLA AV SJÓKORTI – SI HESAR ÚTGÁVUR: "Siglingarfráboðanir", "Føroyski vitalistin" á www.fma.fo. Sjókortrættingar, Siglingarrit (loðsbøkur), "Kort1/INT1" (symboler, forkortelser og begreber), "Bag om Søkortet" (sjóuppmáting, neyvleiki, nýtsla) á www.us.fo. Streymtalvur eiga eisini at verða brúktar. Nýt altíð sjókort i størsta støddarlutfalli. Sjókort og siglingarrit skulu altíð vera dagførd.

Sjókortrætting / Chart Correction 22/2025

Tekst, kort / Reference chart 84

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS: "Siglingarfráboðanir" (Faroeese Notices to Mariners), "Føroyski vitalistin" (Faroeese List of Lights) at www.fma.fo. Chart Corrections, Sailing Directions (Pilots), "Kort 1/INT1" (symbols, abbreviations and terms), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, use) at www.us.fo. Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

Sjókortrætting / Chart Correction 23/2025

Tekst, Reference / Text chart 84

Sjókortrættingar og "Siglingarfráboðanir" eru tókar á:

For further corrections see Chart Corrections and "Faroeese Notice to Mariners" at: www.us.fo & www.fma.fo

Sjókortrætting / Chart Correction 24/2025

Tekst, kort / Reference chart 85

NYTSLA AV SJÓKORTI – SI HESAR ÚTGÁVUR: "Siglingarfráboðanir", "Føroyski vitalistin" á www.fma.fo. Sjókortrættingar, Siglingarrit (loðsbøkur), "Kort1/INT1" (symboler, forkortelser og begreber), "Bag om Søkortet" (sjóuppmáting, neyvleiki, nýtsla) á www.us.fo. Streymtalvur eiga eisini at verða brúktar. Nýt altíð sjókort i størsta støddarlutfalli. Sjókort og siglingarrit skulu altíð vera dagførd.

Sjókortrætting / Chart Correction 25/2025

Tekst, kort / Reference chart 85

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS: "Siglingarfráboðanir" (Faroeese Notices to Mariners), "Føroyski vitalistin" (Faroeese List of Lights) at www.fma.fo. Chart Corrections, Sailing Directions (Pilots), "Kort 1/INT1" (symbols, abbreviations and terms), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, use) at www.us.fo. Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

Sjókortrætting / Chart Correction 26/2025



Tekst, kort / *Reference chart 85*

Sjókortrættingar og "Siglingarfráboðanir" eru tøkar á:

For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:
www.us.fo & www.fma.fo

Sjókortrætting / *Chart Correction 27/2025*

Tekst, kort / *Reference chart 86*

NYTSLA AV SJÓKORTI – SÍ HESAR ÚTGÁVUR: "Siglingarfráboðanir", "Føroyski vitalistin" á www.fma.fo. Sjókortrættingar, Siglingarrit (loðsbøkur), "Kort1/INT1" (symboler, forkortelser og begreber), "Bag om Søkortet" (sjóuppmáting, neyvleiki, nýtsla) á www.us.fo. Streymtalvur eiga eisini at verða brúktar. Nýt altíð sjókort í størsta støddarlutfalli. Sjókort og siglingarrit skulu altíð vera dagfðrd.

Sjókortrætting / *Chart Correction 28/2025*

Tekst, kort / *Reference chart 86*

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS: "Siglingarfráboðanir" (Faroese Notices to Mariners), "Føroyski vitalistin" (Faroese List of Lights) at www.fma.fo. Chart Corrections, Sailing Directions (Pilots), "Kort 1/INT1" (symbols, abbreviations and terms), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, use) at www.us.fo. Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

Sjókortrætting / *Chart Correction 29/2025*

Tekst, kort / *Reference chart 86*

Sjókortrættingar og "Siglingarfráboðanir" eru tøkar á:

For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:
www.us.fo & www.fma.fo

Sjókortrætting / *Chart Correction 30/2025*